

N° 46

arte

MAGAZINE

28 MINUTES
AU-DELÀ DU CHRONO

DANIEL
BARENBOIM
LE MAESTRO FÊTE SES 70 ANS

FESTIVAL DU CINÉMA

De Mademoiselle Chambon à Antichrist,
14 grands films coproduits par ARTE, du 11 au 23 novembre



FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE

Cet automne, les films ont à nouveau rendez-vous avec leur bonne étoile. Pour sa deuxième édition, le festival du cinéma d'ARTE, présenté par Isabella Rossellini, affiche une programmation foisonnante, avec quatorze des meilleures coproductions de la chaîne et un dispositif interactif inédit. Preuve qu'entre petit et grand écran, de belles histoires sont possibles... **À partir du dimanche 11 novembre à 20.45 Lire pages 4-5, et 9 et aussi pages 14, 16, 17, 18, 20, 21, 24**

“La danse ne donne rien, sinon la sensation de se sentir vivant...”

Merce Cunningham, la danse en héritage, mercredi 14 novembre à 22.15 Lire page 21

28 MINUTES

Chaque soir, à 20.05, Elisabeth Quin et ses chroniqueurs portent un autre regard sur l'actualité. Au sommaire, un tête-à-tête avec un invité et des rubriques quotidiennes... Rencontre avec une équipe qui décrypte le monde au jour le jour. **Du lundi au vendredi à 20.05 Lire pages 6-7 et 15**



© CAROLLE BELLAÏCHE



© AUGUSTIN HURTADO

DANIEL BARENBOIM FÊTE SES 70 ANS

À l'occasion des 70 ans de Daniel Barenboim, retour sur le parcours d'un pianiste et chef d'orchestre parmi les plus emblématiques de sa génération. Après un concert en direct de la Philharmonie de Berlin où le Maestro s'installe au clavier, portrait d'un artiste engagé, résolument citoyen du monde.

Jeudi 15 novembre à 20.50 Lire pages 22-23

DES TOILES SOUS UNE BONNE ÉTOILE

Pour sa deuxième édition, le festival du cinéma d'ARTE affiche une programmation foisonnante et pleine de surprises. L'occasion de constater qu'entre petit et grand écran, de belles histoires sont possibles.

À partir du dimanche 11 novembre
FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE
Lire page 14

Cet automne, les films ont à nouveau rendez-vous avec leur bonne étoile. En diffusant quatorze des dernières et meilleures coproductions de la chaîne, avec un dispositif interactif inédit, la deuxième édition du Festival du cinéma d'ARTE donne un coup de projecteur sur ses liens privilégiés avec le 7^e art.

DEVANT CANAL !

En 2011, ARTE s'est imposée comme la première chaîne de cinéma en France, avec 384 longs métrages diffusés, devant 367 pour Canal+ (source : CNC). En consacrant au cinéma 20 % de sa programmation, cinq cases hebdomadaires plus une mensuelle, la chaîne balaie l'ensemble du paysage du 7^e art et le conjugue à tous les temps : du présent, avec les nombreux films soutenus par ARTE France Cinéma (un quart de la programmation), mais aussi par la ZDF et les chaînes de l'ARD ; du passé, avec des cycles qui revisitent des œuvres et des grandes thématiques, d'Almodóvar aux films noirs ; du futur enfin, avec le magazine *Court-circuit* et les courts et moyens métrages des grands réalisateurs de demain. Sans oublier le webzine *Blow up* qui, dans la lignée du mythique *Cinéma cinémas* d'Antenne 2, croise actualité et patrimoine à travers un regard original, libéré des contraintes de promotion. Priorité à l'art et essai (80 %) pour un défilé sur la Croisette... Le Festival de Cannes a sélectionné cette année vingt-cinq des films coproduits par ARTE, dans ses différentes sections. Alors chaîne cinéophile, mais pas élitiste ! Car ces films dits d'auteur ont su rencontrer leur public, de la douce mélodie de *Mademoiselle Chambon*, de Stéphane Brizé, à l'exubérante *Tournée*, de Mathieu

Amalric, en passant par *Mammuth*, road movie déjanté du duo Kervern-Delépine. Et les spectateurs répondent présents, devant le grand et le petit écran. De fait, les films de cinéma remportent les meilleures audiences de la chaîne, cette bonne étoile qui les a aidés à grandir.

SAVEZ-VOUS LARPER ?

Une relation vivante avec le public en constante exploration, comme en témoigne la deuxième (et foisonnante) édition du festival de cinéma d'ARTE, le seul jamais créé à la télévision. En plus de la (re)découverte de films inédits en clair, reflet de la diversité de ses coproductions (d'*Anti-christ* à *Lebanon* en passant par *Miel*), ARTE propose aux téléspectateurs de s'inviter directement aux festivités. Ils pourront chatter avec leurs réalisateurs préférés, juste après la diffusion de leurs films, et même "larper" si le cœur leur en dit. Oui, larper, c'est nouveau : Michel Reilhac,



ISABELLA ROSSELLINI, MARRAINE DU FESTIVAL

Après Isabelle Huppert en 2010, c'est Isabella Rossellini qui a été choisie pour être la marraine de cette 2^e édition. Pour ARTE, elle a accepté de présenter les séquences qui introduiront chaque film du festival. La comédienne, fille de l'actrice Ingrid Bergman et du cinéaste Roberto Rossellini, égérie de David Lynch, est désormais réalisatrice. Après *Green porno* et *Seduce me*, elle vient de terminer le tournage de sa troisième série sur la vie sexuelle des animaux, *Mammas*, en coproduction avec ARTE.

© HEMANTH/PAIRS OZBEK



Miel, de Samih Kaplanoğlu

directeur du cinéma d'ARTE France, initié depuis peu au "larp" (*live action role play*), a eu l'idée d'adapter ce concept (également connu sous le nom de Grandeur Nature) en imaginant qu'un film pouvait donner matière à un jeu de rôle. Cette année, il sera donc possible de "larper" *Tournée* : à Paris et à Berlin, des joueurs, réunis en un lieu clos dans la nuit du 29 au 30 octobre, improviseront ensemble une suite à l'histoire de Joachim et de ses belles effeuilleuses, chacun se glissant dans la peau d'un personnage du film de Mathieu Amalric. Un compte rendu du jeu à partir d'images captées sera mis en ligne sur le site arte.tv juste après la diffusion à l'antenne de *Tournée*. Michel Reilhac, qui quittera son poste à

la fin de l'année pour de nouvelles aventures, œuvre à ARTE France depuis 2002 pour la construction d'une politique cinéma de qualité. Laquelle trouve dans ce festival un aboutissement, à l'image de son inventivité. *"Mon intérêt et mon travail sont très concentrés sur l'exploration des histoires hybrides et du transmedia. C'est un domaine pionnier, qui est à peine en train de s'inventer. Notre proposition de 'larper' Tournée fait partie de cette démarche exploratoire, expérimentale. C'est avec un esprit joueur, ouvert, généreux que nous proposons cette manière nouvelle d'enrichir notre expérience du cinéma."*

Jonathan Lennuyeux

À L'ANTENNE

Quatorze films inédits, présentés par Isabella Rossellini

Seule chaîne à proposer un festival de cinéma à la télévision, ARTE diffuse le meilleur de ses coproductions internationales, de *Mademoiselle Chambon* à *Antichrist* en passant par *Tournée*, *Lebanon* ou *Mammuth*... Des films présentés par Isabella Rossellini, marraine du festival.

Lire pages

14, 16, 17, 18, 20, 21, 24

SUR ARTE.TV

Six chats et un "larp" de *Tournée*

> Six chats avec les réalisateurs après la diffusion de leur film et une édition spéciale de *Blow up* (arte.tv/blowup).

> Un "larp" (*live action role play*) de *Tournée* : une expérience inédite d'immersion fictionnelle, entre Paris et Berlin. Via le site web d'ARTE, des "joueurs/comédiens" inventent une suite au film, à la manière d'un jeu de rôles. **arte.tv/filmfestival**

AU CINÉMA "ÉTOILE LILAS"

Un festival dans le nouveau complexe "art et essai" de la porte des Lilas

Parallèlement au festival du cinéma à l'antenne, ARTE présente en avant-première, du 9 au 11 novembre, sept films récemment coproduits par la chaîne en présence des équipes. Au programme, *Rengaine* de Rachid Djaïdani (Quinzaine des Réalisateurs à Cannes), le vendredi 9, et de nombreuses projections et rencontres pendant le week-end.



“28 MINUTES” AU-DELÀ DU CHRONO

28 minutes gagne du temps ! Le magazine quotidien présenté par Élisabeth Quin enrichit sa formule et s'offre douze minutes de plus. À l'affiche : de nouveaux visages, et plus d'acuité et d'interactivité. Revue de détail.



De gauche à droite : Juan Gomez, Nadia Daam, Élisabeth Quin, Benjamin Muller et Renaud Dély.

Du lundi au vendredi
à 20.05

28 MINUTES

Lire page 15



© CAROLE BELLAÏRE

Qu'est-ce qu'une émission sinon un organisme vivant en constante évolution, devant s'adapter à son milieu, tout en renforçant ses défenses et en bonifiant ses acquis ? À l'antenne depuis janvier 2012, Élisabeth Quin, avec *28 minutes*, est consciente d'occuper une tranche horaire stratégique (20h-20h30). Aussi, son équipe de production a souhaité aller encore plus loin. Pour Sandrine Beyne, productrice avec Franck Firmin-Guion, *"les études montrent qu'à cette heure de grande écoute, il y a une place à prendre entre les JT et l'infotainment. Nous tenons à ce regard distancé, à ce décryptage inscrit dans l'ADN de l'émission."* Magazine sociétal sélectif dans ses thèmes et imaginatif dans le choix d'invités hors promo, *28 minutes* affine aujourd'hui son identité pour renforcer son acuité. *"Nous avons déplacé un peu le curseur vers des experts en prise avec l'actualité : politologues, sociologues, ou spécialistes légitimes"*, résume Élisabeth Quin qui s'est entourée de trois journalistes.

AGORA VIRTUELLE

Directeur de la rédaction du *Nouvel Obs*, Renaud Dély apporte sa connaissance panoramique de l'actu et son sens de la répartie. *"Je n'hésite pas à susciter la polémique, sans tomber dans le spectacle"*, dit-il. Sinon, c'est de l'entre-soi et le spectateur se sent exclu. Et parce que le nouveau rédacteur en chef Renaud Saint-Cricq souhaite *"plus de réactivité, plus d'interactivité et plus d'international"*, Juan Gomez, journaliste à RFI, prend le contre-pied mondial à l'information franco-française et élargit les perspectives, en déplorant que *"les télé françaises donnent une place trop restreinte à l'international"*. Autre poste stratégique, Nadia Daam, fugueuse des *Maternelles* (France 5), se fait l'exploratrice raisonnée des réseaux sociaux et anime l'agora vir-

tuelle de l'émission. Très innovante, sa chronique se nourrit des tweets mais *"veut éviter le côté place publique et café du commerce. Ma recherche est beaucoup plus ciblée et prouve que l'on peut dire des choses très intelligentes sur Twitter"*, précise-t-elle.

DOUZE MINUTES EN PLUS

Des ajustements sur le fond qui ont logiquement engendré une légère évolution de la forme. Sur le plateau, le décor, neuf, a gagné en lumière et en dynamisme. Et dans le car-régie, la concentration se prolonge. Car *28 minutes*... en a conquis douze supplémentaires – en gardant son nom inaugural. Un supplément de temps qui double le nombre de sujets abordés. Dans la première partie, nommée "La Une du jour", Élisabeth Quin reçoit un invité pour commenter un fait d'actualité encore vibrant. Dans la seconde, plus longue, trois intervenants débattent d'un sujet générateur d'opinions contrastées, comme le mariage gay ou le traité européen. Un "Grand angle" ponctué par le "Journal du temps", efficace contre-point d'archives de Bruno Gaudenzi, qui se conclut par "Désintox", radar passant au crible la parole des politiques, en partenariat avec *Libération*. Formule week-end plus décontractée le vendredi, avec une table ronde où des intellectuels et des correspondants étrangers revisitent l'actu de la semaine. On y retrouve le "Journal de la science" et l'emballante revue du Web de Benjamin Muller, ce dernier débusquant *"les sujets que les médias classiques n'ont pas encore eu le temps de traiter"*

Pascal Mouneyres



À L'HEURE DU VOTE AMÉRICAIN

À L'OCCASION DE L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE AUX ÉTATS-UNIS, le 6 novembre, ARTE propose une programmation spéciale avec du cinéma et des documentaires inédits. Sur le Web, des contenus spéciaux sont à retrouver dans le dossier "I love democracy" et dans une nouvelle production d'ARTE Reportage.

Le champion Obama remet son titre en jeu, et son challenger Romney est sûrement plus coriace qu'on ne l'imaginait. Mais au-delà de ce combat des chefs, l'élection du 6 novembre est l'occasion de prendre le pouls de l'Amérique, de cerner son visage actuel.

L'équipe d'ARTE Reportage nous emmène à Pittsburgh pour réaliser la monographie visuelle d'une ville américaine à l'heure du vote. En deux temps forts :

- du 15 au 30 octobre, notre web-reportage vous fera découvrir la ville, son évolution depuis les années 1950 et ce que ses citoyens attendent de ces échéances électorales ;
- du 1^{er} au 7 novembre, notre reporter

Vladimir Vasak tiendra un blog photo et prendra plusieurs fois par jour le pouls de la ville et de ses habitants : comment se préparent-ils à cette élection et comment la vivent-ils ?

À voir également, I love democracy qui fait étape aux États-Unis. Vous pourrez retrouver les rubriques habituelles avec les sons et les chansons qui représentent la démocratie selon les Américains eux-mêmes, ainsi qu'une grande datavisualisation interactive de données, permettant de mieux comprendre l'état de la démocratie dans ce pays.

> arte.tv/elections-usa
> arte.tv/ilovedemocracy

LE JUMELAGE, EMBLÈME DE L'AMITIÉ FRANCO-ALLEMANDE

POUR CÉLÉBRER CE QUI

CONSTITUE la pierre angulaire de l'amitié franco-allemande, ARTE lance "Tandems", une plate-forme participative en trois phases. Point de départ du projet : une application qui permet de visualiser l'intégralité des 2 280 jumelages franco-allemands, ainsi que leurs années de naissance. À vous, internautes, de désigner vos jumelages favoris ! > arte.tv/france-allemande

LE BAROMÈTRE DE LA FOI



POUR SUIVRE LE DÉROULÉ DE LA SÉRIE *Ainsi soient-ils*, arte.tv a mis en place un dispositif multimédia original. Chaque semaine, au fil des épisodes, suivez le niveau d'engagement de chaque séminariste à travers un baromètre de la foi. Une nouvelle manière de s'immerger dans la série. > arte.tv/asi

LE RÉSEAU SOCIAL DES CHASSEURS-CUEILLEURS EXISTE VRAIMENT

VOUS ÊTES FAN DE *SILEX AND THE CITY* et vous voulez continuer de vous amuser avec le dessinateur Jul ? Pas de problème, il y a Flèchesbook, le premier réseau social des chasseurs-cueilleurs, qui vous emmène à l'âge de pierre grâce à une parodie de Facebook. > flechesbook.arte.tv

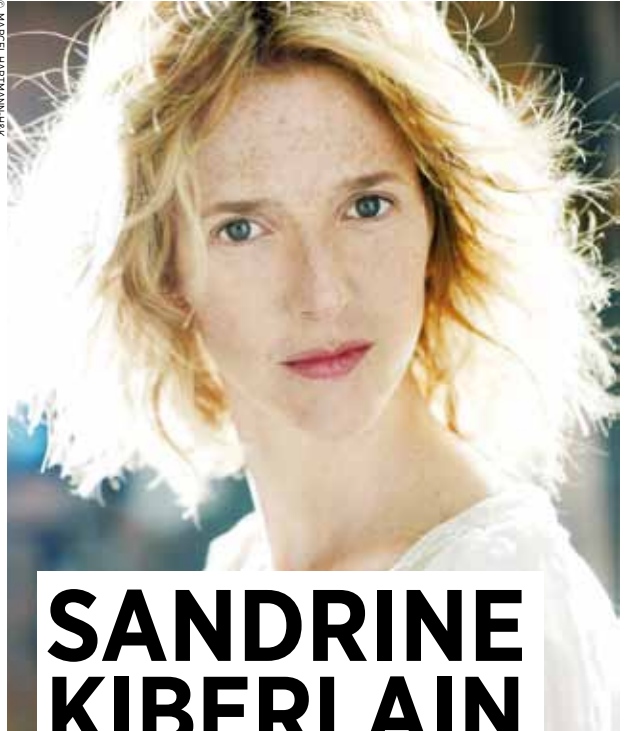
© SPA



SEMIH KAPLANOĞLU

AU FIL DES ANNÉES, SEMIH KAPLANOĞLU S'EST IMPOSÉ comme l'un des meilleurs réalisateurs turcs. Il avait déjà fait sensation avec ses deux premiers films, *Away from home* en 2000 et *Angel's fall* en 2004, mais c'est avec sa trilogie qu'il atteint la consécration : *Yumurta* (*Œuf*) en 2007, *Süt* (*Lait*) en 2008 et surtout *Bal* (*Miel*), Ours d'or au Festival de Berlin en 2010. Trois films d'une renversante poésie qui retracent, dans une chronologie inversée, la vie de son double Youssouf, depuis l'âge adulte jusqu'à son enfance. Également producteur, Semih Kaplanoğlu a coproduit avec ARTE *Djeca, enfants de Sarajevo*, réalisé par Aida Begic, en salle le 20 mars 2013. ***Miel*, mardi 13 novembre à 20.50**

© MARCEL HARTMANN-HIK



SANDRINE KIBERLAIN

C'EST EN CALL-GIRL, DANS LES PATRIOTES d'Éric Rochant en 1993, que Sandrine Kiberlain s'est véritablement révélée. Depuis son passage au Conservatoire et ses débuts auprès de Pierre Granier-Deferre (*Cours privé* en 1986), la jeune fille a su imposer sa longue silhouette gracile, sa blondeur et ses taches de rousseur dans le paysage du cinéma français. Films d'auteurs, comédies ou chanson, elle creuse son sillon, excellent dans tous les registres, du plus grave au plus léger. À l'affiche de *Pauline détective* de Marc Fitoussi, on la retrouvera dans *Tip Top*, une autre comédie policière, auprès d'Isabelle Huppert, dans *13, rue Mandar* d'Idit Cebula et dans le prochain Philippe Harel, *Les heures souterraines*. Avant *Les gamins*, une comédie d'Anthony Marciano, avec Alain Chabat, prévue pour 2013. ***Mademoiselle Chambon*, dimanche 11 novembre à 20.45**

© PASCO



YOLANDE MOREAU

DÉCOUVERTE GRÂCE AUX DESCHIENS, série culte diffusée sur Canal+ dès 1993, Yolande Moreau a longtemps été associée au personnage créé par Jérôme Deschamps et Macha Makeïeff. Pourtant, la carrière de la comédienne belge, sensibilité à fleur de peau, est plus riche qu'il n'y paraît. Après un one-woman-show en 1981, Yolande Moreau embrasse le cinéma grâce à Agnès Varda qui lui offre un rôle dans *Sans toit ni loi*, en 1985. Avec plus de cinquante films, deux Césars de la meilleure actrice et un du meilleur premier film pour *Quand la mer monte*, Yolande Moreau, aussi juste devant que derrière la caméra, s'apprête à en réaliser un deuxième, *Henri*. En attendant, on peut la retrouver à l'affiche du nouveau film de François Ozon, *Dans la maison*. ***Mammuth*, mercredi 14 novembre à 20.50**

JOURNÉE

5.00 M
KARBOLAGE

5.15 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial USA

6.00 M
SQUARE

6.45 M
PHILOSOPHIE
Métamorphose
Magazine

7.15 M
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE
Au Bénin avec Godfrey Nzamujo

8.00 M
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Graine d'explorateur ;
Willi veut tout savoir ! ;
Il était une fois...
les découvreurs ;
Une journée avec... ;
Russie : les écoliers
de la toundra

9.45 M
KARBOLAGE

10.00 M
360°-GÉO
Birmanie : le moine,
le village et la lumière
Reportage

10.40 M
LA MAGIE DU COSMOS
(3 & 4)
Série documentaire

12.30 M
UNE PRÉSIDENTE
POUR L'AMÉRIQUE
Mode d'emploi
Documentaire

13.30 R
PROCHAIN ARRÊT
Londres (1)
Série documentaire

14.00 R
YOUROPE
Certains l'aiment russe
Magazine présenté par
Andreas Korn (2012,
26mn)
Comment les Russes
imposent leur mode de
vie et de nouvelles
tendances en Europe.

14.35 R
METROPOLIS
Magazine culturel
(2012, 50mn) Portrait
d'une métropole en
mutation : Belgrade,
la capitale de la Serbie.
Multidiffusion
le 12 novembre à 1.40

15.25 M
LE BONHEUR

EST DANS L'ASSIETTE
En Californie
avec David Kinch
Série documentaire

16.10 M
I LOVE DEMOCRACY : USA
Documentaire

17.40 R
MYSTÈRES D'ARCHIVES
1918. Les fêtes
de la victoire à Paris,
Londres, Washington
Série documentaire
Multidiffusion
le 15 novembre à 10.30



18.10 M
CUISINES DES TERROIRS
Les Pyrénées
espagnoles
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Multidiffusion
le 16 novembre à 10.30

SOIRÉE

19.30 R
LE DESSOUS DES CARTES
La fable du Lithium
et de la Bolivie
Magazine de Jean-
Christophe Victor
(2012, 12mn)
Le sol bolivien
recèlerait le plus grand
gisement mondial de
lithium, métal
hautement stratégique.
Mythe ou réalité ?
Multidiffusion
le 12 novembre à 6.45

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 M
360°-GÉO
Bolivie, la route
de la mort
Reportage
Multidiffusion
le 16 novembre à 11.55



20.45 M
SILEX AND THE CITY
Commerce
paléo-équitable
Série d'animation

de Julien Berjeaut, dit
Jul (2012, 40x3mn)
Les aventures d'une
famille d'*Homo sapiens*
avant-gardistes au
Paléolithique.

20.50 R
VF/VOSTF
PROHIBITION (3, 4 & 5)
Une expérience
américaine
Série documentaire

23.30 R
TRACKS
Magazine
Multidiffusion
le 15 novembre à 5.00

0.25 R
AU CŒUR DE LA NUIT
Michael Mittermeier
et Reggie Watts
Magazine
Multidiffusion
le 23 novembre à 5.00

1.15 R
REPOSE EN PAIX
Documentaire
d'Andrea Morgenthauer
(2008, 1h28mn)
Quid de notre
enveloppe charnelle
après le grand
passage ? Un tour du
monde, en plusieurs
tableaux, à la rencontre
de ceux qui travaillent
avec les corps.



2.45 M R
MORSE
Film

4.35 M
KARBOLAGE
Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- diffusion en haute définition
- disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- vidéo à la demande
- multidiffusion
- rediffusion

VF/VOSTF version française
sous-titrée en français
VOSTF version originale
sous-titrée en français

17.40

MYSTÈRES D'ARCHIVES 1918. LES FÊTES DE LA VICTOIRE À PARIS, LONDRES, WASHINGTON

Le 11 novembre 1918 à l'aube, l'armistice marquant la fin de la Première Guerre mondiale est signé entre l'Allemagne et les Alliés victorieux. Mais en France comme en Angleterre, la nouvelle n'est annoncée qu'à 11 heures précises. À Paris, Londres, Washington et New York, des caméras envahissent les rues pour immortaliser l'instant historique. Mais la liesse est-elle spontanée ou mise en scène ?

Les saisons 1 et 2 de *Mystères d'archives* sont disponibles en DVD chez ARTE Éditions. La saison 3 le sera en janvier 2013.

Collection documentaire dirigée par Serge Viallet
Réalisation : Serge Viallet et Pierre Catalan (France, 2012, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, INA

18.35

ARTE REPORTAGE SOMALIE : PREMIERS PAS VERS LA PAIX



Après de terribles affrontements, un semblant de paix est revenu à Mogadishu. Les habitants commencent à revivre et à reconstruire. Les premiers lampadaires éclairent les rues, plongées dans l'obscurité depuis vingt ans. Businessmen et ONG reviennent. Mais la ville compte encore des milliers de réfugiés et les familles s'entassent dans des maisons abandonnées... Un reportage bouleversant d'humanité.

Reportage de Thomas Dandois et Alexandra Kogan (France, 2012, 35mn) - Coproduction : ARTE GEIE, Camicas Productions

20.00

360°-GÉO BOLIVIE, LA ROUTE DE LA MORT

Jour après jour, de téméraires chauffeurs de poids lourds transportent leur marchandise des hauts plateaux boliviens à La Paz. Mais pour franchir les cols des Andes, il leur faut emprunter la "route de la mort", une piste caillouteuse de deux à trois mètres de large, qui sinue au bord d'un précipice profond de 800 mètres. *360°-GÉO* a suivi Barnabé Quispe à bord de son camion, un vieux modèle de 1988.

Reportage de J. Michael Schumacher (Allemagne, 2012, 43mn)



20.50 PROHIBITION (3, 4 & 5) UNE EXPÉRIENCE AMÉRICAINE

Restée treize ans en vigueur, la prohibition est aujourd'hui associée au triomphe des filières criminelles, de l'alcoolisme et de l'hypocrisie. Cinq épisodes retracent l'échec de cette utopie.

Le 17 janvier 1920, le 18^e amendement déclare illégaux la vente, la fabrication et le transport d'alcool sur tout le territoire des États-Unis. Point culminant de près d'un siècle d'activisme antialcool, la prohibition prétend protéger les familles et favoriser l'utopie protestante d'une vie saine dans l'ensemble de la société américaine. Paradoxalement, elle confère une image glamour et attrayante à la consommation illicite d'alcool, attise le cynisme et l'hypocrisie, encourage le développement des gangs de quartier au niveau national et incite les représentants du gouvernement à contourner la loi. Bien au-delà du gangstérisme de Chicago, des garçonnages et des bars clandestins qui nourrissent depuis lors l'imaginaire des grands cinéastes américains, le récit de la prohibition par Ken Burns et Lynn Novick révèle une expérience complexe dans une période de transformation capitale de la nation américaine.

3. Le crime s'organise

La production illégale d'alcool explose : brasseries dans les mesas et les canyons du Sud-Ouest, brûleries de whisky dans les collines du Kentucky, chais clandestins dans les caves des métropoles... Les trafiquants enregistrent des bénéfices sans précédent et les fusillades entre gangs se multiplient, tandis qu'à la Convention démocrate, les délégués se déchirent. Un fossé divise l'Amérique : les villes multiculturelles principalement *wet* contre les campagnes protestantes *dry*.

4. Un océan de rhum

Malgré l'interdiction, la consommation est en plein boom. À l'ère du jazz, les bars clandestins deviennent le symbole d'une vie nocturne urbaine et glamour sous la plume de F. Scott Fitzgerald ou de Lois Long, chroniqueuse au *New-Yorker*. À Chicago, Al Capone, devenu star, signe des autographes et tient des conférences de presse, alors que son gang meurtrier étend son emprise. De plus en plus d'Américains considèrent la prohibition comme une terrible erreur...

5. Une nation d'hypocrites

Même les mères républicaines n'y croient plus. Partisane de longue date de la prohibition, Pauline Sabin accuse la loi d'avoir divisé la nation entre "*abstinents, alcooliques et hypocrites*". L'escalade de la violence, la corruption des mœurs, l'impuissance du gouvernement lassent l'opinion. Quand la Grande Dépression s'installe, il faut trouver de nouvelles recettes fiscales. En décembre 1933, le nouveau président Franklin D. Roosevelt abroge le 18^e amendement. La bière coule en toute légalité.

Sortie en DVD chez ARTE Éditions le 5 novembre dans la collection "Histoires américaines". Les deux séries documentaires de Ken Burns, *The war* et *The civil war*, sont éditées en coffrets chez ARTE Éditions.

➤ **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Série documentaire de Ken Burns et Lynn Novick
(États-Unis, 2011, 5x52mn, VF/VOSTF) - Production : Florentine Films, PBS, en association avec WETA

23.30 TRACKS

Paul Kalkbrenner

Depuis son rôle principal dans *Berlin calling* (dont il a aussi composé la BO), il remplit les stades de foot !

Ceremony

Entretien avec Ross Farrar, leader de ce groupe hardcore californien.

Yescka

Pour ce représentant du *street art* mexicain, le graffiti est avant tout un acte politique.



Les fous du guidon

Il y a les cyclistes lambda et les déjantés du guidon. Démonstration.

Julia Holter

Avec ses rythmes électro, son raga indien, son violoncelle et son harmonium, cette magicienne des sons navigue entre pop et musique d'ambiance. Séquence live.

En partenariat avec



Magazine (Allemagne, 2012, 52mn)

JOURNÉE

5.00 HD M
AU CŒUR
DU TEA PARTY

6.00 HD M
DÉTOUR(S) DE MOB
La côte d'Albâtre
au rythme du vent
Série documentaire

6.30 R
L'OR DU LADAKH
Multidiffusion
le 12 novembre à 13.25

7.15 HD R
SECRETS D'ATHLÈTES
La natation
Série documentaire

8.00 HD R
ARTE JUNIOR
Programmes jeunesse
Graine d'explorateur ;
Willi veut tout savoir ! ;
Il était une fois... les
découvreurs ; Une
journée avec... ; Les
chiens sauveteurs du
lac de Garde ; Dessine-
moi une histoire !

9.55 HD M
LE MYSTÈRE
DES MOMIES COPTES
D'ANTINOË
Documentaire

10.50 HD VOD M
EN ÉTHIOPIE,
SUR LES TRACES DES
PREMIERS CHRÉTIENS
Documentaire

11.45
SQUARE
Multidiffusion
le 17 novembre à 5.55

12.30 HD R
PHOTO
La nouvelle objectivité
allemande
Série documentaire
Multidiffusion
le 12 novembre à 10.35

12.55 R
PHILOSOPHIE
Homme invisible
Série documentaire
Multidiffusion
le 17 novembre à 6.40



13.25 HD M
360°-GEO
Bolivie, la route
de la mort

14.10 HD M
NEW YORK
TOMORROW
Documentaire

14.40 HD
TOUS POUR L'ART ! (1)
Série documentaire
Multidiffusion
le 12 novembre à 11.00

15.25
LES PETITS RATS
DE MME PALUCCA (5)
Série documentaire
de Susanne Köpcke
(2010, 6x26mn)
Dans les coulisses
de la célèbre école
de danse Palucca à
Dresde.

15.50 HD R
BOLCHOÏ,
UNE RENAISSANCE
Documentaire
Multidiffusion
le 30 novembre à 6.00

16.50 HD R
PERSONNE NE BOUGE !
Magazine
Multidiffusion
le 17 novembre à 5.15

17.35 HD
CUISINES
DES TERROIRS
La Hesse rhénane
Série documentaire
Multidiffusion
le 14 novembre à 14.25



18.00
MAESTRO
FESTIVAL
DE LUCERNE 2012
Orchestre
Philharmonique de
Berlin - Sir Simon Rattle

SOIRÉE

19.45
ARTE JOURNAL

20.00
KARAMBOLAGE
Magazine de Claire
Doutriaux (2012, 11mn)
L'objet : le
Taschenhalter ;
le symbole : la tombe
du Soldat inconnu
sous l'Arc de triomphe
de Paris ; la devinette.
Multidiffusion
le 13 novembre à 6.45

20.15 HD R
LE BLOGUEUR
Transport fluvial :
où va-t-on ?
Magazine
Multidiffusion
le 16 novembre à 11.25

20.40 HD M
SILEX AND THE CITY
Century - 21000
av. J.-C.
Série d'animation

20.45 HD VOD
CINÉMA
MADEMOISELLE
CHAMBON
Film
Multidiffusion
le 16 novembre à 14.50

22.25 HD VF/VOSTF
CINÉMA
SOUS TOI, LA VILLE
Film
Multidiffusion
le 12 novembre à 2.40

0.05 HD R
EMMANUEL PAHUD :
HOMMAGE À
FRÉDÉRIC LE GRAND
Concerto pour flûte
à Sans-Souci
Concert
Multidiffusion
le 16 novembre à 6.00

0.50 M
PHILOSOPHIE
Homme invisible

1.20 R
MENTEUR
Téléfilm

2.35 M
JOY DIVISION
Documentaire



4.10 M
TOUS LES HABITS
DU MONDE
New York
Documentaire

11.45 SQUARE

Vincent Josse et Anja Höfer accompagnent l'actualité à leur manière, en recevant chaque semaine un artiste reconnu. L'occasion de mieux connaître ces personnalités qui parlent d'elles-mêmes, du monde et de leurs coups de cœur, en déambulant avec l'animateur dans un lieu qu'elles ont choisi.

Le nom de l'invité sera communiqué ultérieurement.

En partenariat avec

Magazine présenté en alternance par Vincent Josse et Anja Höfer (2012, 43mn)

12.30 PHOTO LA NOUVELLE OBJECTIVITÉ ALLEMANDE



L'aventure de la photo et ses secrets de fabrication, derrière une sélection de photographies.

Nés dans l'Allemagne des années trente, Bernd Becher et sa femme Hilla se lancent dans l'inventaire photographique de bâtiments industriels promis à disparaître... Trente ans plus tard à New York, Andréas Gursky, un de leurs élèves, vend sa photographie 99 cents 600 000 euros. Une transformation radicale de la pratique photographique.

Sortie de Photo volume 1 en DVD chez ARTE Éditions le 5 novembre

Collection documentaire proposée par Luciano Rigolini (France, 2012, 12x26mn) - Conception et réalisation : Stan Neumann
Coproduction : ARTE France, Camera Lucida, Centre Pompidou, Musée d'Orsay, Bibliothèque nationale de France

12.55 PHILOSOPHIE HOMME INVISIBLE

Raphaël Enthoven et le philosophe Pierre Cas-sou-Noguès scrutent l'homme invisible.

La figure de l'homme invisible permet d'aborder des questions d'importance : la perception (que vois-je vraiment ?), la valeur de la morale (que ferait-on si nous pouvions agir à l'insu des autres, hors de leur regard ?), ou encore le sens de la solidarité (est-il ce SDF que les passants ne regardent plus ?).

En partenariat avec

Magazine présenté par Raphaël Enthoven (France, 2011, 26mn)
(R. du 13/11/2011)



14.40 TOUS POUR L'ART ! (1)

Sélectionnés parmi deux mille candidats, sept jeunes artistes participent à une master class. L'art s'apprend-il ? Comment naît une exposition ?

“Vous avez une âme d'artiste ? Vivez une expérience inédite : participez à une master class télédiffusée...” Au printemps 2012, deux mille personnes (artistes, étudiants en écoles d'art et autodidactes) ont répondu à l'appel lancé sur ARTE Creative. Parmi ces candidats, une soixantaine ont été retenus pour présenter leurs travaux devant un jury. À l'issue de cette présentation, il en est resté sept : trois Français, trois Allemands et un Belge. En six épisodes, *Tous pour l'art !* retrace toutes les étapes de cette master class : la sélection des candidats, les ateliers thématiques, les exercices créatifs sous l'œil du jury, la préparation d'une exposition au ZKM de Karlsruhe... Avec en filigrane une question : qu'est-ce que l'art contemporain ? Quels sont les critères d'évaluation d'une œuvre ?

1. La sélection

Installations et miniproductions, montagnes de sucre, corps peints et sauterelles mortes : dans ce premier épisode, la soixantaine de jeunes présélectionnés cherche à convaincre les jurés – Peter Raue et Christiane zu Salm en Allemagne, Caroline Smulders, José Manuel Gonçalves et Sydney Picasso côté français. Créativité et sens de l'improvisation exigés !

***Tous pour l'art !*, c'est aussi un workshop en ligne sur ARTE Creative.**

Série documentaire de Simone Adelsbach, Jörg Hoppe, Patrick Paolo (France/Allemagne/Belgique, 2012, 6x43mn)
Coproducteur : ZDF, ARTE, RTBF, DEF Media, Media Res



16.50 PERSONNE NE BOUGE !

Le magazine pop et décalé d'ARTE, le dimanche en fin d'après-midi.

Story

La nuit du chasseur reste l'un des plus grands films du cinéma, boudé à sa sortie.

Audioguide

Une exposition au musée d'Orsay montre comment l'impressionnisme a témoigné de la mode de son temps.

Clipomania

Quand Gérard Lefort analyse le clip *Go West* des Pet Shop Boys...

Story Bis

Dans le livre *Famous*, les deux paparazzi Bruno Mouron et Pascal Rostain proposent une rétrospective de leurs meilleures années de planque.

Perle rare

En 1990, Yves Mourousi reçoit Klaus Kinski, un an avant sa mort, pour une colère divine.

C'est un scandale

Avec *Les paravents*, Jean Genet révèle que la guerre d'Algérie n'est pas finie...

Supercocktail

Après la mort d'Yves Saint Laurent, Hedi Slimane reprend pour la seconde fois les rênes de la mythique maison. Un retour attendu.

Dress Code

Comment s'habiller pour séduire ses beaux-parents ?

En partenariat avec 

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2012, 43mn) - Coproduction : ARTE France, Ex Nihilo

18.00 | MAESTRO FESTIVAL DE LUCERNE 2012 ORCHESTRE PHILHAR- MONIQUE DE BERLIN - SIR SIMON RATTLE

Après son apparition pleine d'humour, lors de l'ouverture des JO de Londres, avec Mr Bean aux claviers, Sir Simon Rattle reprend son sérieux.

Au programme de ce concert enregistré le 28 août dernier au Lucerne Festival : *Atmosphères* pour grand orchestre de György Ligeti ; Prélude de *Lohengrin* de Richard Wagner ; *Symphonie n° 4 en la mineur* op. 63 de Jean Sibelius ; *Jeux*, poème dansé pour orchestre de Claude Debussy ; *Daphnis et Chloé*, 2^e Suite de Maurice Ravel.

En partenariat avec 

Concert - Avec l'orchestre Philharmonique de Berlin
Direction musicale : sir Simon Rattle
Réalisation : Michael Beyer (Allemagne, 2012, 1h35mn)
Coproducteur : ARTE, SSR



© PETER FISCH/LUCERNE FESTIVAL



20.45 | CINÉMA

MADemoiselle CHAMBon

Jean, maçon, mari et père exemplaire, s'éprend de l'institutrice de son fils. Un amour impossible, filmé avec délicatesse et porté par un remarquable duo d'acteurs.

Maçon, Jean mène une existence paisible dans une petite ville de province, entre femme et enfant. Un type bien qui s'occupe aussi tendrement de son vieux père. Un jour, il rencontre mademoiselle Chambon, l'institutrice de son fils. Peu à peu, une romance nourrie de silences naît entre eux...

CORPS ET ÂMES

En adaptant le roman d'Éric Holder, Stéphane Brizé (*Je ne suis pas là pour être aimé* et tout récemment *Quelques heures de printemps*) livre un film délicat, sur le fil fragile des sentiments. Une histoire simple jusqu'à l'épure, qui chemine avec pudeur dans le silence pour mieux effleurer les émotions des corps et des âmes. Entre Jean, homme de peu de mots, et Véronique Chambon, institutrice violoniste doucement bercée de solitude, l'espace (et le temps) commun se révèle d'autant plus intense qu'il est étroit. Couple déchiré, Vincent Lindon et Sandrine Kiberlain incarnent de bout en bout cet amour impossible avec une justesse bouleversante, d'éclats retenus en regards éperdus. Une romance qui compose, par petites touches, une mélodie tout empreinte de mélancolie.

■ César 2011 de la meilleure adaptation

Suivi d'un chat avec Stéphane Brizé sur arte.tv

Lire aussi pages 4-5 et 9

» extrait vidéo sur artemagazine.fr

Film de Stéphane Brizé (France, 2009, 1h41mn) - Scénario : Stéphane Brizé et Florence Vignon, d'après le roman éponyme d'Éric Holder - Avec : Vincent Lindon (Jean), Sandrine Kiberlain (Véronique Chambon), Aure Atika (Anne-Marie), Jean-Marc Thibault (le père de Jean), Arthur Le Houérou (Jérémy)
Image : Antoine Héberlé - Montage : Anne Klotz - Musique : Ange Ghinozzi - Coproduction : ARTE France Cinéma, TS Productions, F Comme Film



FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE - 2^E ÉDITION
Quatorze films inédits du 11 au 23 novembre

Mademoiselle Chambon, dimanche 11 novembre à 20.45
Sous toi, la ville, dimanche 11 novembre à 22.25
Tournée, lundi 12 novembre à 20.50
Lebanon, lundi 12 novembre à 22.40
Miel, mardi 13 novembre à 20.50
Mammuth, mercredi 14 novembre à 20.50
Singularités d'une jeune fille blonde, mercredi 14 novembre à 23.20
Drei, vendredi 16 novembre à 20.50
Le père de mes enfants, lundi 19 novembre à 20.50
Hadewijch, lundi 19 novembre à 22.40
Persécution, mardi 20 novembre à 20.50
Ajami, mercredi 21 novembre à 20.50
Antichrist, mercredi 21 novembre à 23.45
Le choix de Luna, vendredi 23 novembre à 20.50

En partenariat avec **exen** **LE FIGARO**



Présenté par
Isabella Rossellini

22.25 | CINÉMA

SOUS TOI, LA VILLE

Un puissant banquier est emporté par la passion qu'il voue à la femme d'un de ses employés. Un film captivant d'une grande maîtrise formelle. Femme d'un cadre ambitieux travaillant dans une banque d'affaires, Svenja vient d'emménager à Francfort, seconde place financière d'Europe. Lors d'un vernissage, elle croise le regard bleu acier de Roland Cordes, le très puissant patron de l'établissement bancaire. Une violente passion naît entre eux.



VIE PROSCRITE

Figure du nouveau cinéma allemand, Christoph Hochhäusler met en scène, avec une maîtrise vertigineuse, cet univers glaçant de pouvoir et d'argent, peuplé de cadres déshumanisés, cloîtrés dans des tours de verre et d'acier jusqu'à la désincarnation. Ici, la vie est proscrite et l'amour s'introduit par effraction. Pourtant, la pulsion qui unit, sur d'épaisses moquettes, la jeune femme désœuvrée et le PDG manipulateur, écho à la légende biblique de David et Bethsabée, n'annonce nulle rédemption, mais bien plutôt l'aube d'un cataclysme à venir.



FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE

Présenté par Isabella Rossellini

Lire aussi pages 4-5

(*Unter dir die Stadt*) Film de Christoph Hochhäusler (Allemagne/France, 2010, 1h40mn, VF/VOSTF)
Scénario : Christoph Hochhäusler, Ulrich Peltzer
Avec : Nicolette Krebitz (Svenja Steve), Robert Hunger-Bühler (Roland Cordes), Mark Waschke (Oliver Steve), Corinna Kirchhoff (Claudia Cordes), Lamou Vissay (Andre Lau), Wolfgang Böck (Werner Löbau) - Image : Bernhard Keller
Montage : Stefan Stabenow - Musique : Benedikt Schiefer - Coproduction : ARTE, WDR, Heimatfilm

JOURNÉE

5.00 R
LES DAMNÉS DE LA MER
Documentaire

6.00 HD M
TCHAIKOVSKI : TRIO OP. 50 "À LA MÉMOIRE D'UN GRAND ARTISTE"
Concert

6.45 M
LE DESSOUS DES CARTES
La fable du lithium et de la Bolivie
Magazine

7.00 HD M
360°-GÉO
Maisons végétales au Paraguay
Reportage

8.00 HD M
PROCHAIN ARRÊT
Beyrouth (1)
Série documentaire

8.25 HD +7
X:ENIUS
Le modélisme : un outil pour mieux comprendre la science ?
Magazine
Multidiffusion
le 13 novembre à 13.00



8.55 HD M
AU SUD DE L'AFRIQUE
Du Cap à Port Elizabeth
Série documentaire

9.40 HD M
PROHIBITION (1)
Une expérience américaine
Série documentaire

10.35 HD M
PHOTO
La nouvelle objectivité allemande
Série documentaire



11.00 HD M
TOUS POUR L'ART ! (1)
Série documentaire

11.45
LES LIEUX SAINTS
La Mecque et le hadj
Documentaire
Multidiffusion
le 15 novembre à 5.00

12.40 +7
REG'ARTS DE FEMMES
Sylvie Saint-André Perrin, les terres mêlées
Série documentaire de Philippe Labruno (2012, 20x6mn)
Portraits de femmes artistes et de leurs créations ciselées avec amour. À suivre jusqu'au 30 novembre.

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 HD M
X:ENIUS
Les services secrets : classés secret-défense ?
Magazine

13.25 M
L'OR DU LADAKH
Documentaire

14.10 HD M
RADIO TAXI
Court métrage

14.30 HD M

VF/VOSTF
CINÉMA
ÉTAT SECOND
Film de Peter Weir (1993, 1h56mn)
Le rescapé d'une catastrophe aérienne tente de réapprendre à vivre. Un des meilleurs rôles de Jeff Bridges.

16.30 HD M
X:ENIUS
Vivons-nous dangereusement ?
Magazine

17.05 HD M
LE RETOUR DES ESPÈCES
Le flamant rose
Documentaire

17.50 HD +7
LES FIERES CAVALIERS DU LESOTHO
Documentaire
Multidiffusion
le 19 novembre à 8.55

18.30 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Johannesburg (1)
Série documentaire (2011, 40x26mn)
Balades insolites au cœur des grandes métropoles dans les pas d'Emmanuelle Gaume.
Multidiffusion
le 19 novembre à 8.00

SOIRÉE

19.00 HD +7 R
ARTE DÉCOUVERTE
MISSION D'URGENCE AU SECOURS DES AMPHIBIENS

Documentaire de Molly Hermann (2010, 43mn)
Découvert en 1998, le champignon "chytride" décime les amphibiens. Enquête.
Multidiffusion
le 19 novembre à 17.00

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
L'héritage ingrat
Série d'animation
Multidiffusion
le 7 décembre à 12.35



20.50 HD VOD R
CINÉMA
TOURNÉE
Film
Multidiffusion
le 14 novembre à 0.25

22.40 HD VOSTF
CINÉMA
LEBANON
Film
Multidiffusion
le 13 novembre à 1.35

0.10 +7
LA LUCARNE CHRONIQUE D'UNE CRISE
Documentaire

1.40 HD M
METROPOLIS
Magazine

2.40 HD M VF/VOSTF
SOUS TOI, LA VILLE
Film

4.20 HD M
LE GRAND SOIR
Court métrage

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- +7** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion
- VF/VOSTF** version française sous-titrée en français
- VOSTF** version originale sous-titrée en français

© EBERHARD RÜHLE



17.50 LES FIERES CAVALIERS DU LESOTHO

Retour d'un jeune étudiant en tourisme dans son village des montagnes du Lesotho, auprès des pâtres du "royaume dans le ciel".

Après des études de tourisme, Tello Masotsa revient à Ha Lesala, son village, avec sa femme Malorato et son fils Keketso. Dans ces rudes montagnes, l'agriculture et l'élevage des moutons et des chèvres restent la principale ressource. Les bergers surveillent leurs troupeaux juchés sur des chevaux auxquels ils vouent une véritable passion, les courses automnales constituant l'événement de l'année.

Documentaire d'Eberhard Rühle (Allemagne, 2012, 43mn)

20.05 28 MINUTES

Tête-à-tête avec un invité et rubriques quotidiennes : Élisabeth Quin, entourée de ses chroniqueurs, porte chaque soir un autre regard sur l'actualité.

Élisabeth Quin s'entretient chaque jour avec son invité dans un tête-à-tête, lequel est suivi d'un débat auquel participent Renaud Dély (*Le Nouvel Observateur*), Juan Gomez (RFI) et une "Miss Twitter". Des rubriques ponctuent l'émission : "Intox/désintox" en partenariat avec *Libération*, un journal des sciences, l'actu vue par nos amis européens, et une revue du Web par Benjamin Muller.

Lire aussi pages 6-7

Sur le Net, les internautes peuvent commenter le thème du jour sur Twitter. Les meilleures contributions seront reprises dans l'émission. Ils peuvent également voter sur la télé connectée.

Magazine présenté par Élisabeth Quin (France, 2012, 40mn)
Coproduction : ARTE France, ALP

© CAROLLE BELLAÏCHE



20.50 | CINÉMA TOURNÉE

FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE

Un producteur français dirige la tournée de plantureuses effeuilleuses venues des États-Unis. Une superbe déclaration d'amour aux héroïnes felliniennes du New Burlesque.



Ancien producteur de télévision au passé trouble, Joachim Zand, exilé aux États-Unis, revient en France à la faveur de la tournée d'une troupe de New Burlesque qu'il dirige. Drôles et plantureuses, Dirty Martini, Kitten on the Keys, Evie Lovelle et leurs partenaires conquièrent sans peine la province, entre voyages en seconde et hôtels médiocres. Mais la scène parisienne dont elles rêvent paraît s'éloigner, quand de tenaces rancunes rattrapent leur imprésario.

GÉNÉREUSES CRÉATURES

Hymne au music-hall américain en même temps qu'hommage aux producteurs flamboyants d'hier, *losers* parfois mais avant tout joueurs, *Tournée* a tourné la tête de la Croisette en 2010, dans le sillage poudré des belles créatures qui lui insufflent son charme et sa généreuse vitalité. Devant la caméra aimante de Mathieu Amalric et sous le regard de Joachim Zand, son double lessivé par la vie et ses excès, les héroïnes felliniennes du New Burlesque, filmées au plus près, se livrent dans tous leurs états. Car de couloirs blafards d'hôtels en coulisses de

scènes kitsch, ces demoiselles outrageusement fardées ont d'abord le courage de partager un rêve, lequel habille avec pudeur leurs fragilités. Et au fil des séquences, leur énergie débordante irradie, submergeant même leur imprésario mélancolique. Une très belle déclaration d'amour.

■ **Prix de la mise en scène et Prix FIPRESCI du meilleur film, Cannes 2010 - Prix Daniel Toscan du Plantier, César 2011 - Prix de la critique 2011 du Syndicat français de la critique de cinéma**

➤ **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Suivi d'un chat avec Mathieu Amalric sur arte.tv

Film de Mathieu Amalric (France, 2010, 1h51mn) - Scénario : Mathieu Amalric, Philippe Di Folco, Tom Frank, Marcelo Novais Teles, Raphaëlle Valbrune - Avec : Miranda Colclasure (Mimi Le Meaux), Suzanne Ramsey (Kitten on the Keys), Dirty Martini (Dirty Martini), Julie Atlas Muz (Julie Atlas Muz), Angela de Lorenzo (Evie Lovelle), Alexander Craven (Roky Roulette), Mathieu Amalric (Joachim Zand), Ulysse Klotz (Ulysse)
Image : Christophe Beaucarne - Montage : Annette Dutertre
Coproduction : ARTE France Cinéma, WDR/ARTE, Les Films du Poisson, Neue Mediopolis Filmproduktion, Le Pacte, Film(s)



Présenté par
Isabella Rossellini

© PHILIPPE OLIVIER / MASCO

VOULEZ-VOUS LARPER ?

Sur le modèle du Nordic LARP (*live action role play*), une technique particulière de jeu de rôles pratiquée en Scandinavie, ARTE a proposé à deux groupes de vingt-neuf joueurs chacun (l'un à Berlin, l'autre à Paris) de "*larper*" *Tournée*. Ils improviseront une suite au film pendant toute la nuit du 29 au 30 octobre. Une expérience totalement inédite, dont on pourra découvrir le résultat sur arte.tv/filmfestival, dans la foulée de sa diffusion à l'antenne.



22.40 | CINÉMA LEBANON

La première guerre du Liban filmée à travers le viseur d'un char de combat israélien. Un huis clos suffocant, dont le parti pris radical a renversé le jury de la Mostra de Venise en 2009.

6 juin 1982. L'armée israélienne marche sur le Liban. Âgé de 19 ans, Schmulik a été choisi pour être le tireur du premier tank à franchir la frontière entre les deux pays. Assi, le commandant, Yigal, le conducteur, et Hertzal, le chargeur, complètent l'équipage. Pour ces quatre garçons qui sortent à peine de l'adolescence, rien ne sera plus comme avant, au terme de cette sanglante journée...

TOUR DE FORCE

Ancien soldat de Tsahal, le réalisateur Samuel Maoz se confronte ici aux cauchemars qui le tourmentent inlassablement depuis la fin du conflit. Explorant les souvenirs et les sensations restés ancrés dans son âme blessée, il ressuscite la guerre telle qu'il l'a vécue, à travers le canon de son tank, avec pour seul horizon l'habitacle exigu de ce cercueil d'acier. Véritable tour de force, ce dispositif instille une tension permanente, jusqu'à l'étouffement. Secousses de la route, odeurs de sang, de peur et de fumée, bruits de ferraille et de balles meurtrières... : mobilisant tous nos sens, le réalisateur nous enrôle malgré nous dans cette campagne absurde et nous laisse à la fois terrassés par l'effroi et pleins de compassion pour ces hommes écrasés par la culpabilité.

■ Lion d'or, Venise 2009

Film de Samuel Maoz (Israël/France/Allemagne, 2009, 1h29mn, VOSTF)
Scénario : Samuel Maoz - Avec : Yoav Donat (Schmulik), Itay Tiran (Assi), Oshri Cohen (Hertzal), Michael Moshonov (Yigal), Zohar Strauss (Gamil), Dudu Tassa (le prisonnier syrien) - Image : Giora Bejach - Montage : Arik Leibovitch - Musique : Nicolas Becker, Benoît Delbecq - Coproduction : ARTE France Cinéma, Ariel Films, Arsam International, Israeli Film Fund, Metro Communications, Paralite, Torus

Présenté par
Isabella Rossellini

› extrait vidéo
[sur artemagazine.fr](http://sur.artemagazine.fr)

0.10 | LA LUCARNE CHRONIQUE D'UNE CRISE

Réalisateur de *Sue perdue dans Manhattan* et de *Restless*, l'Israélien Amos Kollek se livre à une autoanalyse sans pitié.

Cinéaste connu mais non célèbre, fils d'une légende vivante, Amos Kollek est en crise. Crise d'inspiration, de reconnaissance, crise freudienne. Une caméra en guise de divan, il entame une analyse. Des images tournées entre 2004 et 2011 à Jérusalem et à New York, sa ville d'adoption, racontent ses difficultés à financer un nouveau projet, les dérobades des producteurs, les doutes. Sa relation compliquée avec son père Teddy, illustre maire de Jérusalem, se transforme alors que le vieil homme n'est plus que l'ombre de la figure écrasante du héros du peuple qu'il fut jadis. Tout bascule quand Amos rencontre Robin, une prostituée toxicomane qui semble l'incarnation même de Sue, son héroïne new-yorkaise. Le père décline, Sue-Robin se raconte devant la caméra et le projet de film se transforme en documentaire.

Documentaire d'Amos Kollek (Israël, 2011, 1h30mn)



JOURNÉE

5.00 HD M
TRACKS

6.00 HD M
VADIM REPIN JOUE
LA "SYMPHONIE
ESPAGNOLE" DE
LALO

6.45 M
KARAMBOLAGE

7.00 HD M
360°-GÉO
Géorgie, pour l'amour
du vin

8.00 HD M
PROCHAIN ARRÊT
Beyrouth (2)

8.25 HD +7
X:ENIUS
Saurons-nous faire face
aux épidémies ?
Multidiffusion
le 14 novembre à 13.00

8.55 HD M
AU SUD DE L'AFRIQUE
De Reddersburg
à Durban
Série documentaire

9.40 HD M
PROHIBITION (2)
Une expérience
américaine

10.35 HD M
L'ÉNERGIE
DU SAHARA
Du courant
pour l'Europe
Documentaire

11.35 HD M
L'ÉOLIEN DANS
LA TOURNÉE
Polémique
sur l'électricité verte
Documentaire

12.20 R
LA COLLECTION
Les oldtimer
Le cinématographe
Courts métrages

12.40 +7
REG'ARTS DE FEMMES
Marilyne Pomian,
les sculptures en papier

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 HD M
X:ENIUS
Le modélisme : un outil
pour mieux comprendre
la science ?

13.25 HD M
LE DANUBE, L'ARTÈRE
BLEUE DE L'EUROPE
De la Forêt-Noire
à la mer Noire
Le tumulte et la glace
Série documentaire

14.55 M VF/VOSTF
CINÉMA
MARIAGE
À LA GRECQUE

16.30 HD M
X:ENIUS
Les services secrets :
classés secret-défense ?
Magazine

17.00 HD M +7
LE RETOUR
DES ESPÈCES
Le lynx boréal
Documentaire

17.45 HD R
LA CARAVANE
DES LIVRES
Documentaire
Multidiffusion
le 20 novembre à 8.55

18.30 HD +7 R
PROCHAIN ARRÊT
Johannesburg (2)
Série documentaire
Multidiffusion
le 20 novembre à 8.00

SOIRÉE

19.00 HD +7
ARTE DÉCOUVERTE
L'EST SAUVAGE
Le parc national
de Slitere en Lettonie
Documentaire
de Beatrix Stöpel
et Valdis Abols
(2012, 43mn)
Une zone marécageuse
protégée débordante
de vie et habitée par
l'un des plus petits
groupes ethniques
européens.
Multidiffusion
le 20 novembre à 17.05

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD +7
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7 R
SILEX AND THE CITY
Problèmes de peau
Série d'animation
Multidiffusion
le 7 décembre à 12.35

20.50 HD +7
VF/VOSTF
CINÉMA
MIEL

Multidiffusion
le 20 novembre à 2.45

22.35.0.10
THEMA
TERREUR
D'EXTRÊME DROITE
SUR L'EUROPE

22.35 HD +7
MEURTRES NÉONAZIS
EN SÉRIE
Documentaire
Multidiffusion
le 29 novembre à 11.00

23.05 HD +7
PROPAGANDE,
HAINE, MEURTRE
L'histoire du terrorisme
d'extrême droite
en Europe
Documentaire
Multidiffusion
le 29 novembre à 11.30

0.10 +7 R
ABDELKRIM
ET LA GUERRE DU RIF
Documentaire

1.00 M
YOUROPE

1.25 R
AGENDA COUP
DE CŒUR

1.35 HD M VOSTF
LEBANON
Film

3.05 M VF/VOSTF
FOLLOWING -
LE SUIVEUR
Film

4.20 HD M
PHOTO
Les primitifs
de la photographie
1850-1860
Série documentaire

20.50 | CINÉMA
MIEL

Auprès de son père apiculteur, un petit garçon
s'initie aux mystères de la vie dans les forêts
anatoliennes. Un chef-d'œuvre de poésie.

En Anatolie, Youssouf, 6 ans, aime par-dessus
tout se promener en forêt avec son père apicul-
teur qui récolte le miel à la cime des arbres.
Mais les abeilles se font plus rares et le père doit s'éloi-
gner de plus en plus de la maison familiale. Un jour, il
ne revient pas et le monde protégé de l'enfant bascule.

FORÊTS ENCHANTÉES

Dernier volet – après *Œuf* (Yumurta) et *Lait* (Süt)
– d'une trilogie retraçant trois étapes de la vie de
Yusuf, poète introverti et double du réalisateur, *Miel*
le retrouve enfant chéri ébloui au fin fond de son
Anatolie natale. Un retour aux sources en même
temps qu'à la nature, filmée dans tous ses états –
bruisante, caressante, menaçante –, à hauteur du
petit garçon. Rétif à la lecture à l'école, Youssouf
voue une admiration extasiée à son père, qui l'initie
aux secrets de forêts enchantées, propices à l'imagi-
naire. Entre ombres et lumières, le film s'aventure
ainsi sous des arbres géants avec la même délicate
sensualité qu'il pénètre les profondeurs de l'âme et
ses fêlures. Un style élégiaque que le cinéaste définit
comme un "réalisme spirituel". Sans musique, et
avec peu de dialogues, tout ici paraît pourtant habité
et vibrant. Et du début à la fin, ce voyage en paradis
perdu sidère par son inspiration. Un cinéma pré-
servé, d'une beauté et d'une poésie rares.

Lire aussi page 9

■ Ours d'or, Berlinale 2010 ~ Meilleure image,
Prix du public et Prix spécial du jury, Istanbul 2010

FESTIVAL
DU CINÉMA D'ARTE
Présenté par
Isabella Rossellini

(Bal) Film de Semih Kaplanoğlu (Turquie/Allemagne/France,
2010, 1h40mn, VF/VOSTF) - Scénario : Semih Kaplanoğlu
et Orçun Köksal - Avec : Bora Altas (Youssouf), Erdal Besikcioglu
(Yakup), Tülin Özen (Zehra) - Image : Baris Ozbicer
Coproducteur : ZDF/ARTE, Kaplan Film Production, Heimatfilm



22.35 > 0.10 | THEMA TERRORISME D'EXTRÊME DROITE, LE RETOUR ?

L'an passé, deux événements ont fait la une en Europe : le massacre de soixante-dix-sept personnes par Anders Breivik en Norvège, et la découverte en Allemagne d'une cellule terroriste néonazie. Actes isolés ou phénomène ? L'extrémisme de droite menace-t-il nos démocraties ?

Soirée présentée par Émilie Aubry

22.35 MEURTRES NÉONAZIS EN SÉRIE

Comment un groupuscule terroriste néonazi a agi en Allemagne pendant près de vingt ans, dans une quasi-impunité. Une enquête édifiante.

Si la France s'interroge sur les dysfonctionnements des Renseignements généraux dans l'affaire Merah, les autorités allemandes ont dû aussi faire profil bas à l'automne dernier, lors de la découverte du groupuscule NSU, *Nationalsozialistischer Untergrund* (Clandestinité national-socialiste). Constituée au début des années 1990 en ex-RDA, cette cellule terroriste, très active, se développe à Zwickau. Ses membres placent des bombes, envoient des lettres piégées, se réunissent en l'honneur de Rudolf Hess ou de la Wehrmacht, et pendent des mannequins marqués d'une étoile jaune. Entre 2000 et 2006, ils assassinent de sang-froid huit commerçants, artisans et ouvriers d'origine turque et un Grec, puis une policière en 2007. Il faut pourtant attendre 2011 pour que le groupuscule soit démantelé. Pourquoi si tard ? Une question à laquelle ce documentaire tente de répondre.

Documentaire de Thomas Datt, Arndt Ginzler, Inga Klees, Marcus Weller (Allemagne, 2012, 30mn) - Production : MDR

23.05 PROPAGANDE, HAINE, MEURTRE L'HISTOIRE DU TERRORISME D'EXTRÊME DROITE EN EUROPE

Les néofascistes italiens furent les premiers à perpétrer des attentats, dont celui de la gare de Bologne en 1980. Bilan : 85 morts et plus de 200 blessés. En République fédérale d'Allemagne, nazis et néonazis s'inspirent des actes terroristes de la Fraction Armée Rouge, et en 1980, un attentat à la Fête de la bière de Munich coûte la vie à 13 personnes. En France, les néonazis se mobilisent au sein de la FANE (Fédération d'action nationale et européenne), animée d'un violent antisémitisme. Après la chute du Mur, les néonazis de l'est et de l'ouest de l'Allemagne espèrent que leur vision d'une "Europe des patries blanches" triomphera. Avant de constater, ulcérés, que l'ouverture des frontières engendre plus d'immigration. Partout en Europe, la haine de l'étranger conduit à des violences xénophobes. Mais aujourd'hui, les services de renseignements européens se mobilisent en priorité contre le terrorisme islamique, et les extrémistes de droite peuvent se réorganiser sans être inquiétés...

Documentaire de Rainer Fromm, Rolf-Axel Kriszun (Allemagne, 2012, 1h) - Production : MDR

0.10 | HISTOIRE

ABDELKRIM ET LA GUERRE DU RIF

Retour sur une sanglante guerre oubliée qui, de 1921 à 1926, a écrasé la rébellion des tribus berbères du Rif, chaîne de montagnes qui borde la Méditerranée au nord, se rebellent.

Après l'établissement d'un protectorat conjoint de la France et de l'Espagne sur le Maroc, en 1921, les tribus berbères du Rif, chaîne de montagnes qui borde la Méditerranée au nord, se rebellent. À leur tête, un jeune chef charismatique, ancien fonctionnaire de l'administration espagnole, Mohamed Ben Abdelkrim El-Khattabi, qui



parvient à écraser en juillet 1921 l'armée espagnole à Anoual. Fort de cette victoire, il étend son territoire et proclame même l'année suivante la République confédérée des tribus du Rif. Lyautey demande sans succès d'importants moyens militaires pour combattre celui qui cherche aussi à étendre la révolte aux zones sous administration française. Mais en 1925, Philippe Pétain obtient ce qu'on a refusé à son prédécesseur, bombes et armes chimiques comprises...

Documentaire de Daniel Cling (France, 2010, 53mn)
Coproduction : ARTE France, Iskra (R. du 21/9/2011)

JOURNÉE

5.00 HD M
RIDEAU
Court métrage

5.05 HD M
CHEF DE MEUTE
Court métrage

5.25 HD M
LES MOTS
DE LA CARPE
Court métrage

5.35 M
LE PETIT BESTIAIRE
Court métrage

5.45 HD M
LA VAGUE
Court métrage

6.00 HD M
SCHUMANN@PIER2
Trois élèves,
quatre symphonies
Documentaire

7.00 HD M
360°-GEO
Les bûcherons
du Canada
Reportage

8.00 HD M
PROCHAIN ARRÊT
Beyrouth (3)
Série documentaire

8.25
X:ENIUS
Le diabète :
le mal du siècle ?
Magazine
Multidiffusion
le 15 novembre à 13.00

8.55 HD M
AU SUD DE L'AFRIQUE
D'ISimangaliso
à Johannesburg
Série documentaire

9.40 HD M
PROHIBITION (3)
Une expérience
américaine
Série documentaire

10.30 R
LE LION NOIR
Téléfilm

12.00 HD M
PHOTO
Les primitifs
de la photographie
1850-1860
Série documentaire

12.30 HD M
AS TIME GOES BY
Court métrage

12.40 M
REG'ARTS DE FEMMES
Nicole et Aude Goalec,
les sculptures de papier
mâché
Série documentaire

12.50
ARTE JOURNAL

13.00 HD M
X:ENIUS
Saurons-nous faire face
aux épidémies ?
Magazine

13.25 M
UN BILLET DE TRAIN
POUR...
La Slovénie
Série documentaire

14.10 M
KARAMBOLAGE
Magazine

14.25 HD M
CUISINES
DES TERROIRS
La Hesse rhénane
Série documentaire

14.55 HD VOD M
AINSI SOIENT-ILS
(7 & 8)
Série

16.30 HD M
X:ENIUS
Le modélisme :
un outil pour mieux
comprendre la science ?
Magazine

17.00 HD M
LE RETOUR
DES ESPÈCES
La cigogne blanche
Documentaire



17.45 M
L'ENCENS OU LE
PARFUM DES DIEUX
Documentaire de
Barbara Dickenberger
(2009, 43mn)
Une histoire de
l'encens, de l'Antiquité
à nos jours.
Multidiffusion
le 21 novembre à 8.50

18.30 HD M
PROCHAIN ARRÊT
Johannesburg (3)
Série documentaire
Multidiffusion
le 21 novembre à 7.55

SOIRÉE

19.00 HD M
ARTE DÉCOUVERTE
LA BOHÈME,
LE PAYS DES ÉTANGS



Documentaire
Multidiffusion
le 21 novembre à 17.00

19.45
ARTE JOURNAL

20.05 HD M
28 MINUTES
Magazine

20.45 HD M
SILEX AND THE CITY
Zone d'évolution
prioritaire
Série d'animation
Multidiffusion
le 7 décembre à 12.40

20.50 HD M
CINÉMA
MAMMUTH
Film
Multidiffusion
le 15 novembre à 1.45

22.20 HD M
LE DOCUMENTAIRE
CULTUREL
MERCE CUNNINGHAM
La danse en héritage
Documentaire



23.20 HD M
CINÉMA
SINGULARITÉS D'UNE
JEUNE FILLE BLONDE
Film
Multidiffusion
le 17 novembre à 3.30

0.25 HD VOD M
CINÉMA
TOURNÉE
Film

2.15 HD M
BREAKING BAD
(1, 2 & 3)
Série

4.35 M
KARAMBOLAGE

sous-titrage pour sourds
et malentendants

audiovision pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale

VOSTF version originale
sous-titrée en français


20.50 | CINÉMA
MAMMUTH

Un retraité part à moto, en quête de
ses bulletins de paie. Par le duo Kervern/
Delépine, un road trip déglingué avec
un Depardieu monumental.

Fraîchement retraité, Serge Pilardosse alias
Mammuth, du nom de sa moto modèle 1973,
réalise qu'il lui manque des bulletins de
salaire. Poussé par sa femme Catherine, Serge
enfourche sa vieille bécane à la recherche de ses
anciens employeurs en Charente-Maritime...

GALERIE D'ÉCLOPÉS

Énorme et déguenillé, Serge Pilardosse est un
homme de peu de mots, usé par une existence de
prolo. L'ancien salarié d'une usine d'équarrissage
porcin a tout donné à son travail. Retraité, il traîne
sa morosité sur les départementales de France,
entretenant une relation imaginaire avec son amour
de jeunesse disparu (Isabelle Adjani). Benoît Delé-
pine et Gustave Kervern, les agitateurs du *Groland*,
retracent le périple de cet homme qui croise une
galerie d'éclopés de la vie, déjantés. Du profession-
nel de la détection de métaux au vendeur d'une boîte
de nuit désertée, en passant par la nièce égarée
dans un monde parallèle, les laissés-pour-compte
sont croqués avec un humour féroce. Entre réa-
lisme cru, folie furieuse et poésie mélancolique, un
film engagé porté par la performance de Gérard
Depardieu, qui n'a jamais été aussi monumental.

Lire aussi page 9

Suivi d'un chat avec Benoît Delépine sur arte.tv

➤ extrait vidéo sur artemagazine.fr

FESTIVAL
DU CINÉMA D'ARTE
Présenté par
Isabella Rossellini

Film de Benoît Delépine et Gustave Kervern (France, 2009,
1h27mn) - Scénario : Benoît Delépine et Gustave Kervern - Avec :
Gérard Depardieu (Mammuth), Yolande Moreau (Catherine),
Isabelle Adjani (l'amour perdu), Miss Ming (la nièce), Benoît
Poelvoorde (le concurrent) - Image : Hugues Poulain - Montage :
Stéphane Elmadjian - Musique : Gaëtan Roussel - Coproduction :
ARTE France Cinéma, GMT Productions, No Money Productions,
DD Productions, Monkey Pack Films

22.20 | LE DOCUMENTAIRE CULTUREL

MERCE CUNNINGHAM

LA DANSE EN HÉRITAGE

Comment faire vivre l'héritage chorégraphique de Merce Cunningham, monstre sacré disparu, comme Pina Bausch, en 2009 ? Un film poignant sur la fragilité de la danse et la difficulté de sa transmission.



Il a révolutionné la danse contemporaine. Danseur et chorégraphe américain, Merce Cunningham (1919-2009) a enchaîné les créations avant-gardistes en associant, à la manière d'un Diaghilev, les plus grands artistes contemporains : Andy Warhol, Robert Rauschenberg, Jasper Johns ou encore John Cage pour la musique. D'*Antic meet* (1958) à *CRWDSPCR*, ses pièces mêlent audace et humour. Mais comment préserver ce patrimoine exprimé par les corps le temps d'un spectacle ? Avant sa mort, il a laissé un "testament".

DANCE CAPSULES

Marie-Hélène Rebois a suivi les derniers mois d'existence de la compagnie avant sa dissolution. Une ultime tournée dans cinquante villes du monde, avant *the last show* à New York le 31 décembre 2011. Entre hommage vibrant, expériences et réflexion sur la transmission, danseurs et acteurs de la Compagnie se confient avec émotion. L'occasion aussi de découvrir le projet des "*Dance capsules*", un bouquet numérique contenant une documentation complète du maître. Œuvres du répertoire avec vidéos, enregistrements sonores, images et plans des décors : une structure aussi souple et innovante qu'une de ses danses.

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

Documentaire de Marie-Hélène Rebois (France, 2012, 55mn)
Coproducteur : ARTE France, Daphnie Production

23.20 | CINÉMA

SINGULARITÉS D'UNE JEUNE FILLE BLONDE

L'union contrariée d'un jeune homme et de sa blonde dulcinée. Une fable ambiguë mise en scène par le maître centenaire du cinéma portugais.

"Ce que tu ne dis pas à ta femme, ce que tu ne dis pas à ton ami, dis-le à un étranger..." C'est sur ce principe que dans un train, un passager s'adresse à sa voisine de voyage pour lui confier ses amours perdues. Comptable à Lisbonne, Macário s'est épris d'une jeune fille blonde, toujours flanquée d'un éventail, qu'il contemplait, à travers sa fenêtre. Mais l'oncle qui l'employait a refusé de lui donner son consentement au mariage.

ILLUSIONS PERDUES

Manoel de Oliveira signe une fable subtile sur l'illusion. Amoureux d'une image dont la fenêtre définit le cadre, le jeune héros ignore tout de sa belle, ne projetant dans leurs furtives rencontres que le reflet de ses rêves. Et c'est à la simple réalité que ses sentiments ne résisteront pas. En une petite heure, le maître portugais réalise un poème cinématographique à la morale ambiguë comme celui, lu au cours du film, d'Alberto Caeiro, hétéronyme de Fernando Pessoa.

■ **Golden globe 2010 de la meilleure actrice (Catarina Wallenstein)**

► **extrait vidéo sur artemagazine.fr**

🎬 **FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE**

Présenté par Isabella Rossellini

(*Singularidades de uma Rapariga Loura*) Film de Manoel de Oliveira (Portugal/Espagne/France, 2009, 1h, VOSTF) - Scénario : Eça de Queirós, d'après sa nouvelle éponyme - Avec : Ricardo Trêpa (Macário), Catarina Wallenstein (Luísa), Diogo Dória (Francisco), Júlia Buisel (D. Vilaça), Leonor Silveira (Senhora), Luís Miguel Cintra (lui-même) - Image : Sabine Lancelin - Montage : Manoel de Oliveira, Catherine Krassovsky
Coproducteur : ARTE/ZDF, Les Films de l'Après-Midi, Filmes do Tejo, Eddie Saeta S.A.



JOURNÉE

5.00 M

LES LIEUX SAINTS
La Mecque et le hadj
Documentaire

6.00 HD M

L'ÉCLAT DE LA TROMPETTE
Alison Balsom
interprète Haydn,
Bach et Debussy
Concert

6.45 M

KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 HD M

360°-GÉO
Abou Dhabi,
au chevet des faucons
Reportage

8.00 HD M

PROCHAIN ARRÊT
Beyrouth (4)
Série documentaire

8.25 +7

X:ENIUS
Qu'est-ce que
la mémoire ?
Magazine
Multidiffusion
le 16 novembre à 13.00

8.55 HD M

AU SUD DE L'AFRIQUE
Le Botswana
Série documentaire

9.40 HD M

PROHIBITION (4)
Une expérience
américaine
Série documentaire

10.30 M

MYSTÈRES D'ARCHIVES
1918. Les fêtes
de la victoire à Paris,
Londres, Washington
Série documentaire

11.00 HD M

MORT NON PROGRAMMÉE
Documentaire

11.25 HD +7 M

AFFAIRES DE GRANDES FAMILLES
Documentaire
de Samuel Gantier
(2008, 1h08mn)
Un portrait de la
grande bourgeoisie du
nord de la France qui,
au XIX^e siècle, a bâti
une puissance
industrielle colossale.

12.35 +7

REG'ARTS DE FEMMES
Marie Rancillac,
la sculpture de fruits
et légumes
Série documentaire

12.50

ARTE JOURNAL

13.00 M

X:ENIUS
Le diabète : le mal
du siècle ?
Magazine

13.25 HD M

ALERTE ROUGE SUR LE THON
Documentaire

14.15 HD M

FOUS DU CAP : UNE ESPÈCE MENACÉE ?
Documentaire

15.00 +7 R

AUTOUR DU MONDE À BORD DU ZEPPELIN
Le journal de lady Hay
Documentaire
de Ditteke Mensink
(2009, 1h30mn)
Le vibrant récit du tour
du monde en Zeppelin
de 1929 à partir
d'archives et de notes
d'une journaliste,
seule femme qui fut
de l'aventure.



16.30 HD M

X:ENIUS
Saurons-nous faire face
aux épidémies ?
Magazine

17.00 HD M

LE RETOUR DE L'AIGLE DE MER À QUEUE BLANCHE
Documentaire

17.45 HD +7 R

L'EXTRÊME SUD DU CHILI
Les fjords de Patagonie
Documentaire
Multidiffusion
le 22 novembre à 8.55

18.30 HD +7 R

PROCHAIN ARRÊT Johannesburg (4)
Série documentaire
Multidiffusion
le 22 novembre à 8.00

SOIRÉE

19.00

ARTE DÉCOUVERTE JARDINS CÉLESTES
Documentaire
de Christian Kugler
(2006, 43mn)



Une invitation
à se promener dans
de merveilleux jardins
qui mêlent spiritualité
et plaisir des sens
Multidiffusion
le 22 novembre à 17.05

19.45

ARTE JOURNAL

20.05 HD +7

28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7

SILEX AND THE CITY
Cessez le feu !
Série d'animation

20.50, 23.55

DANIEL BARENBOIM FÊTE SES 70 ANS

20.50 HD

CONCERT ANNIVERSAIRE BARENBOIM
Concert

22.30 HD

LES VOIES DE LA MUSIQUE (1 & 2)
Avec Daniel Barenboim
Documentaire

23.55 HD +7 R

SCIENCE LE NEANDERTAL EN NOUS
Le mystère des premiers
gènes
Documentaire
Multidiffusion
le 18 novembre à 10.50

0.45 +7 R

TANT DE DIEUX !
Documentaire
Multidiffusion
le 20 novembre à 11.45

1.45 HD M

MAMMUTH
Film

3.15 HD M

TRACKS
Magazine



20.50, 23.55

DANIEL BARENBOIM FÊTE SES 70 ANS

À l'occasion des 70 ans de Daniel Barenboim, retour sur le parcours d'un pianiste et chef d'orchestre parmi les plus emblématiques de sa génération. Après un concert en direct de Berlin où le maestro s'installe au clavier, portrait d'un artiste engagé, résolument citoyen du monde.

20.50

CONCERT ANNIVERSAIRE BARENBOIM

Pour célébrer son anniversaire, Daniel Barenboim se met au piano et cède sa baguette de chef à son compagnon de route Zubin Mehta. Un concert exceptionnel en direct de la Philharmonie de Berlin.

Né le 15 novembre 1942 à Buenos Aires, Daniel Barenboim est arrivé à la musique par le piano.



Devenu chef d'orchestre, il n'a jamais délaissé ses premières amours malgré ses multiples fonctions : directeur musical de la Scala de Milan, de l'Opéra d'État et de la Staatskapelle de Berlin, il a également fondé le West-Eastern Divan Orchestra en 1999 avec des musiciens arabes et israéliens, et milite pour la paix au Proche-Orient.

CONCERTISTE DE GÉNIE

En cette soirée anniversaire, le musicien aux quatre passeports (argentin, israélien, palestinien et espagnol) confie sa baguette à son ami indien de longue date, Zubin Mehta, directeur musical de l'Orchestre philharmonique d'Israël. Accompagné de la Staatskapelle de Berlin, Daniel Barenboim interprète le *Concerto pour piano n° 3 en ut mineur* de Beethoven et le *Concerto pour piano n° 1 en si bémol mineur* de Tchaïkovski – deux chefs-d'œuvre qu'il fait revivre avec une virtuosité époustouflante, entre profondeur et liberté. Également au programme, un détour par la musique contemporaine avec *Dialogues II pour piano et orchestre*, œuvre spécialement composée pour lui par Elliott Carter.

ARTE diffusera *Lohengrin* de Richard Wagner, dirigé par Daniel Barenboim, en direct de la Scala de Milan, le vendredi 7 décembre à 20.15.

Concert - Réalisation : Henning Kasten (Allemagne, 2012, 1h35mn) - Avec : Daniel Barenboim (piano), Zubin Mehta (direction musicale) et la Staatskapelle de Berlin - Production : Accentus music UG

22.30

LES VOIES DE LA MUSIQUE (1 & 2) AVEC DANIEL BARENBOIM

Une réflexion sur la musique et son pouvoir en compagnie de Daniel Barenboim.

1. Musique et politique

Pour Daniel Barenboim, la musique, langue universelle, se joue des frontières. Avec elle pour seule arme, l'artiste cosmopolite tente de dépasser tensions et conflits. Dans son West-Eastern Divan Orchestra, il est ainsi parvenu à faire jouer ensemble de jeunes musiciens venus d'Israël et de pays arabes voisins. Un inlassable engagement dont sa visite dans la bande de Gaza l'an passé a constitué un point d'orgue au puissant retentissement.

2. Musique et tabous : Richard Wagner

En Israël, la musique de Richard Wagner est indissociablement liée au régime nazi. En 2001, Daniel Barenboim essuie la fureur du public et de la classe politique israélienne, après avoir dirigé à Jérusalem le prélude de *Tristan et Isolde*. Comment dissocier la musique du génial Wagner du compositeur antisémite préféré d'Hitler ? Convaincu qu'il le faut, Daniel Barenboim tente de lever un tabou. Des répétitions du West-Eastern Divan Orchestra à la rencontre avec des amis du chef d'orchestre, parmi lesquels Pierre Boulez et Joschka Fischer, un éclairage sur le parcours engagé du maestro.

À retrouver également sur ARTE : l'intégrale des symphonies de Beethoven par le West-Eastern Divan Orchestra dirigé par Daniel Barenboim, captée aux BBC Proms en juillet 2012. Diffusion en trois parties le vendredi 16 novembre à 2.00, le samedi 17 novembre à 1.15 et le dimanche 18 novembre à 1.00.

Documentaire de Paul Smaczny (Allemagne, 2012, 57mn et 26mn) - Production : Accentus music UG



JOURNÉE

5.00 HD VOD 2 M

LE SCANDALE IMPRESSIONNISTE
Documentaire

6.00 HD M

EMMANUEL PAHUD : HOMMAGE À FRÉDÉRIC LE GRAND
Concerto pour flûte à Sans-Souci
Concert

6.45 2 M

KARAMBOLAGE
Magazine

7.00 HD M

360°-GÉO
L'exil de Sainte-Hélène
Reportage

8.00 HD M

PROCHAIN ARRÊT
Beyrouth (5)
Série documentaire

8.25 +7 R

X:ENIUS
Surpêche : bientôt plus de poisson ?
Magazine
Multidiffusion
le 19 novembre à 13.00

8.55 HD M

AU SUD DE L'AFRIQUE
La Namibie
Série documentaire

9.40 HD M

PROHIBITION (5)
Une expérience américaine
Série documentaire

10.30 M

ARTE REPORTAGE
Reportage

11.25 HD 2 M

LE BLOGUEUR
Transport fluvial : où va-t-on ?
Magazine

11.55 HD M

360°-GÉO
Bolivie, la route de la mort
Reportage

12.40 +7

REG'ARTS DE FEMMES
Valérie Boy, les sculptures en dentelle d'acier
Série documentaire

12.50

ARTE JOURNAL

13.00 M

X:ENIUS
Qu'est-ce que la mémoire ?
Magazine

13.25 HD 2 M

JUNGLE D'EAU

DOUCE

La vie secrète des gravières
Documentaire

14.10 2 M

KARAMBOLAGE
Magazine

14.25 +7 2 R

TOUTES LES TÉLÉS DU MONDE
La télévision des Roms
Série documentaire

14.50 HD VOD 2 M

CINÉMA
MADEMOISELLE CHAMBON
Film



16.30 M

X:ENIUS
Le diabète : le mal du siècle ?
Magazine

17.00 HD M

PARADIS EN EAUX FROIDES
Au royaume des coraux
Documentaire

17.45 HD +7 R

L'EXTRÊME SUD DU CHILI
La route des volcans
Documentaire
Multidiffusion
le 23 novembre à 8.55



18.30 HD +7 2 R

PROCHAIN ARRÊT
Johannesburg (5)
Série documentaire
Multidiffusion
le 23 novembre à 8.00

SOIRÉE

19.00 HD +7 R

ARTE DÉCOUVERTE DES GLACIERS ET DES HOMMES
Aletsch, le magnifique
Documentaire
Multidiffusion
le 23 novembre à 17.00



19.45

ARTE JOURNAL

20.05 HD +7

28 MINUTES
Magazine

20.45 HD +7 2 R

SILEX AND THE CITY
L'orientation des espèces
Série d'animation
Multidiffusion
le 14 décembre à 12.35

20.50 HD VF/VOSTF

CINÉMA
DREI
Film
Multidiffusion
le 19 novembre à 2.40

22.45 HD VF/VOSTF

SÉRIE
BREAKING BAD
(7, 8 & 9)
Saison 4

1.05 HD +7 R

COURT-CIRCUIT
N° 613
Magazine

2.00 HD +7

DANIEL BARENBOIM ET LE WEDO JOUENT BEETHOVEN
Concert

4.25 HD 2 M

SOUS LA NEIGE
Court métrage



sous-titrage pour sourds et malentendants



audiovision pour aveugles et malvoyants



diffusion en haute définition



disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion



vidéo à la demande



multidiffusion



rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français

© X VERLIEH AG



20.50 | CINÉMA DREI

Un triangle amoureux devient follement original par la caméra de Tom Tykwer.

Un couple de quadras berlinois : Hanna anime une émission culturelle à la télévision, Simon est plasticien. Malgré des hauts et des bas, leur relation reste empreinte de tendresse et d'harmonie. Mais le jour où la mère de Simon meurt et où lui-même est confronté à un grave problème de santé, sonne insidieusement l'heure des remises en question. Hanna tombe sous le charme d'Adam, chercheur généticien venu sur son plateau. Peu après, Simon rencontre lui aussi Adam dans une piscine et s'abandonne pour la première fois à une relation homosexuelle...

LIBERTÉ ET SENSUALITÉ

Avec humour et détachement, le film pose des questions aussi existentielles que celles de l'identité sexuelle, du plaisir, de la morale, de la fidélité, de la confiance et de la responsabilité dans les rapports amoureux. Certains plans sont assez crus : "Les scènes homosexuelles sont filmées avec une liberté et une sensualité rarement vues dans le cinéma allemand", écrit Carolin Ströbele dans *Die Zeit*. Tykwer qui avait déjà brillé par l'inventivité de sa narration pour *Cours Lola, cours*, la met ici au service de la forme, avec de l'animation, des extraits de vieux films et une fascinante séquence de danse. En prime, une très efficace BO avec, notamment, *Space oddity* de David Bowie.

■ **Lolas 2011 du meilleur réalisateur, de la meilleure actrice et du meilleur montage**

FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE
Présenté par
Isabella Rossellini

Film de Tom Tykwer (Allemagne, 2010, 1h51mn, VF/VOSTF)
Avec : David Striesow (Adam), Sophie Rois (Hanna), Sebastian Schipper (Simon), Hans-Uwe Bauer (le Dr Wissmer), Dominique Chiout (Clara), Cornelius Schwalm (Volker Müller) - Image : Frank Griebel - Montage : Mathilde Bonnefoy - Coproduction : ARTE/WDR, X Filme Creative Pool, Degeto

22.45 | SÉRIE

BREAKING BAD (7, 8 & 9)

SAISON 4

Humour forcément très noir, scénario diabolique, réalisation virtuose : une quatrième saison de *Breaking bad* hautement addictive ! À suivre jusqu'au 30 novembre.

© SONY PICTURES TELEVISION



7. Négociations

Walt cherche par tous les moyens à approcher Gus pour l'éliminer. Il apprend par Saul que Jesse l'a récemment vu et imagine un autre plan. Mike a en effet pris le jeune homme sous son aile et l'emmène assister aux négociations avec le cartel. Skyler découvre l'énormité des sommes d'argent à blanchir. Hank fait son grand retour au sein de la DEA et expose à ses collègues ses dernières découvertes dans le dossier de la méth bleue.

8. Frères et partenaires

L'état se resserre autour de Gus. Ses empreintes ont été retrouvées dans l'appartement de Gale. Hank est plus déterminé que jamais à le coincer. Il le fait convoquer par la police, mais Gus a réponse à tout et convainc les autres policiers qu'il est innocent. Hank ne s'avoue pas vaincu et contraint Walt à l'aider à piéger Gus en mettant un mouchard sous sa voiture. Un retour dans le passé explique les rapports de Gus et du cartel mexicain.

9. Incontrôlables

La guerre entre Gus et le cartel s'intensifie. Gus demande à Jesse s'il est capable de reproduire seul la formule de Walter, pour aller "cuisiner" au Mexique sous les ordres du cartel. Hank est convaincu que Gus est trop poli pour être honnête et décide d'enquêter sur ses multiples restaurants et entrepôts. Walter prévient Mike afin qu'il élimine toute trace suspecte. De son côté, Skyler engrange les bénéfices avec sa station de lavage.

Série de Vince Gilligan - Réalisation : Peter Gould (épisode 7), Johan Renck (épisode 8), Terry McDonough (épisode 9) (États-Unis, 2011, 13x45mn, VF/VOSTF) - Avec : Bryan Cranston (Walter White), Aaron Paul (Jesse Pinkman), Anna Gunn (Skyler White), Betsy Brandt (Marie Schrader), Dean Norris (Hank Schrader), RJ Mitte (Walter White Jr.), Giancarlo Esposito (Gustavo, Gus' Fring), David Costabile (Gale), Jeremiah Bitsui (Victor), Bob Odenkirk (Saul Goodman), Jonathan Banks (Mike) Image : Michael Slovis - Montage : Skip MacDonald (épisodes 7 et 9), Kelly Dixon (épisode 8) - Musique : Dave Porter Production : Sony Pictures Television International

1.05 COURT- CIRCUIT N° 613

Spécial Festival international du court métrage de Winterthur.

Portrait : Zelimir Zilnik

Né en 1942 dans un camp de concentration, le réalisateur serbe s'est imposé, à la fin des années 1960, par son regard critique sur la société. Le festival lui consacre sa rétrospective.

L'avenir du capitalisme

Depuis *La sortie de l'usine Lumière à Lyon*, le cinéma réfléchit au capitalisme. Reto Bühler et Nicola Ruffo, responsables de la programmation du festival, présentent leur sélection sur ce thème.

Stick climbing

Une paisible promenade dans un village se transforme en une improbable ascension.

Court métrage de Daniel Zimmermann (Suisse, 2010, 14mn)
Production : Sixpackfilm, DZ
Productions - (R. du 25/11/2011)

Ersatz

Un couple tente d'exprimer ses sentiments en jouant sur le mot "ersatz".

Court métrage d'Elodie Pong (Suisse, 2011, 3mn) - Production : Venus Riot Productions - (R. du 27/4/2012)

Croire



Au lendemain de la mort de sa femme, un homme ne peut surmonter son chagrin.

Court métrage de Paul Wright (Royaume-Uni, 2009, 19mn)
Production : New Europe Film
(R. du 12/11/2010)

Magazine du court métrage (Allemagne, 2012, 52mn)

VENDREDI 16 NOVEMBRE

CONTACTS

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél.: 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707

Rédacteur en chef

Olivier Apprill (72 45)
o-apprill@arteFrance.fr
et/ou

Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

Chef d'édition

Noémi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédacteurs

Sylvie Dauvillier (72 32)
s-dauvillier@arteFrance.fr
(en remplacement d'Irène Berelowitch)
Manon Dampierre (70 58)
m-dampierre@arteFrance.fr
(en remplacement de Barbara Levendangeur)
Hendrik Delaire

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Coline Granet Cornée (70 62)

Collaboration

Pascal Mouneyres
David Carzon
Jacqueline Letteron
Jonathan Lennuyeux

Crédits photos: X-DR
Toute reproduction des photos sans autorisation est interdite.
Couverture: Marcel Hartmann-H&K
Directrice de la publication: Véronique Cayla
Exemplaire n° 46
jeudi 18 octobre 2012
Impression: Imprimerie de Champagne

ARTE Magazine et les dossiers de presse des programmes sont sur **artepro.com**
artemagazine.fr



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr

SECRÉTARIAT Nathalie Mitta (70 35)
n-mitta@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi (70 23)

CULTURE

DOCUMENTAIRES CULTURELS,
28 MINUTES, SQUARE, ARTE CRÉATIVE
n-refsi@arteFrance.fr

ASSISTANT Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, X:ENIUS
Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 40)
g-hoh@arteFrance.fr

SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE LIVE WEB, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI
Clémence Fléchart (70 45)
c-flechart@arteFrance.fr



FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom (70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Aurélia Capoulun (70 48)
a-capoulun@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360-GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 18.00,
TERRES D'AILLEURS,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert (72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré (73 25)
ASSISTANTE
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Cécile Braun (70 47)
c-braun@arteFrance.fr
(en remplacement d'Agnès Buiche Moreno)



ASSISTANTE
Lila Berard (73 43)
l-berard@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
LE BLOGUEUR, METROPOLIS
Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr



COMMUNICATION INTERACTIVE

Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHIE
Olivier de Clarembaut (70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr

DOCUMENTALISTE
ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

CHEF DE SERVICE
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr

CHARGÉE DE MARKETING
Priscilla Arsonneau (70 88)
p-arsonneau@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DU SECTEUR
PARTENARIATS
Françoise Lecarpentier (71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr

ASSISTANTE PARTENARIATS
Raphaëlla Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr
CHARGÉE DE
COMMUNICATION
Maud Lanaud (70 86)
m-lanaud@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22

PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45

RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Paulus G. Wunsch
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690

COMMUNICATION ET
MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2396

COMMUNICATION
Marianne De Muylder

soutenue par l'ADEC et la Ville de Bastia (DRUCS)
et en partenariat avec l'ACSE de Haute-Corse, la DIRECCTE, le Pôle emploi, la CTC, la Ville de Bastia (Affaires Culturelles),
la Fondation Banque Populaire Provençale et Corse, la Caisse des Dépôts, le musée de Bastia, la Fondation Free, France 3 Corse Via Stella,
iCorsi Corsidev, la CCI de Haute-Corse, France Bleu Frequenza Mora, l'association 3ème Œil, Stella Productions, le CRU Corse, la Mission Locale,
Studio 20, Defimmo, La Fabrique de Théâtre, La Vinoteca, la Fatep 2B, Avis, Groupe Ottandini, Corsica Ferries, Air Corsica, Arte et Glowbi
présente

BASTIA

VILLE DIGITALE

2^{EME} EDITION

LE RENDEZ-VOUS DES
ARTS & METIERS DU NUMERIQUE

DU 22 OCTOBRE AU
03 NOVEMBRE 2012

créations, rencontres, immersion professionnelle,
ateliers d'initiation, projections, concerts et DJs

WWW.VILLE-DIGITALE.COM



arte

LA SEMAINE PROCHAINE

AJAMI

Les destins croisés de jeunes juifs, musulmans et chrétiens dans un quartier de Jaffa. Réalisé par un duo inspiré (juif et palestinien), un polar nerveux, sidérant de réalisme, qui éclaire avec subtilité l'imbroglio des émotions et des tensions politiques régionales. **Mercredi 21 novembre à 20.50**

 **FESTIVAL DU CINÉMA D'ARTE**